

Je m'appelle .....  
Aujourd'hui c'est .....



# Destination Japon

<http://apprendre.tv5monde.com/fr/apprendre-francais/destination-japon-o>

## DIRECTIONS :

1. Regardez ce reportage.
2. La deuxième fois que vous le regardez, complétez la transcription et notez les mots que vous n'avez pas connu dans le lexique personnel.
3. Regardez le reportage autant de fois dont vous avez besoin pour comprendre le message.
4. Finalement, complétez les autres activités.

## LEXIQUE PERSONNEL :

Quels mots avez-vous eu besoin de rechercher pour bien comprendre ? Faites une liste du mot français avec sa traduction anglaise. [NB : il ne faut pas en avoir six].

français		anglais
1. ....	-	.....
2. ....	-	.....
3. ....	-	.....
4. ....	-	.....
5. ....	-	.....
6. ....	-	.....

## TRANSCRIPTION

### Voix off

Cette semaine, Destination francophonie vous emmène au Japon, le Pays du Soleil levant.

Voyager au Japon, c'est vivre l'expérience des contrastes ..... de l'univers trépidant de ses villes à une nature presque sauvage avec ses montagnes couvertes de forêts et ses volcans aux sommets enneigés.

Le Japon, c'est une culture étonnante, tout en raffinement.

Pour de nombreux Japonais, la langue française c'est avant tout la France, la mode, Paris et la ..... . Mais aujourd'hui, le Japon décide de s'ouvrir à l'ensemble des pays de la Francophonie.

### **Ivan Kabacoff**, *présentateur de l'émission*

Bonjour. Le Japon est un archipel bien loin des pays francophones. Il existe depuis longtemps une attirance très forte pour la France, sa langue et sa culture. Alors pourquoi les autorités japonaises souhaitent s'ouvrir aujourd'hui non plus seulement à la France, mais à tout ..... francophone ?

D'abord, parce que sa capitale Tokyo va ..... le plus grand événement planétaire : les Jeux olympiques en 2020. Un tiers des pays participants seront francophones. La langue officielle des Jeux, c'est aussi le français. La francophonie, c'est ..... une manière de se rapprocher de l'Afrique où le Japon mène une coopération active.

Commence ..... une opération séduction, comme ce fut le cas au dernier Forum mondial de la langue française à Liège. Une délégation officielle composée de jeunes Japonais est venue présenter en français les attraits du Japon aux autres jeunes venus de toute la francophonie. Ces moments d'échanges permettent ..... de chasser les clichés, et donnent envie de découvrir ce pays francophile, éloigné de l'espace francophone.

Nous sommes ..... allés à la rencontre de ces ambassadeurs du Japon pour leur demander ..... la francophonie et la langue française représentent pour eux, regardez.

**Masakazu Nagata**, *ancien chargé de la francophonie au cabinet du Premier ministre du Japon*

Le monde n'est pas seulement ..... . On veut développer aussi les liens francophones. Dans le monde francophone, il y a plus en plus de jeunes<sup>[1]</sup>. Et on favorise les échanges entre les pays, comme ça on va avoir le co-développement dans 20 ans, dans 50 ans, on regarde vraiment ..... comme ça.

**Atshushi Kato**, *chef du service communication à l'Ambassade du Japon en France*

On apprend le français parce qu'il y a des choses à partager, et pouvoir s'exprimer ou échanger en français, ..... parce qu'il y a des autres francophones qui partagent la même pensée, même valeur, même appréciation d'une civilisation, liberté, etc.

**Kana Morinaga**, *professeure de français, membre de la délégation japonaise au Forum mondial de la langue française de Liège*

Au Japon, l'image de la langue française c'est la France. Je veux vraiment changer cette image, parce que la valeur de la langue française c'est la ..... , et la richesse du peuple et de la culture francophone.

**Ivan Kabacoff**, *présentateur de l'émission*

Vous retrouverez l'intégralité de ces ..... sur notre site Internet. Nous, on se retrouve la semaine prochaine pour une nouvelle destination. D'ici là, bonne semaine à tous sur la planète francophone.

<sup>[1]</sup> Forme correcte : « il y a de plus en plus de jeunes »

## **Avez-vous bien compris ?**

*Découvrez l'introduction de l'émission (jusqu'à 00'27) et répondez à ces cinq questions.*

1. Le Japon est aussi appelé :
  - ..... le pays du soleil levant
  - ..... le pays du matin calme
  - ..... le plat pays
  
2. Selon le journaliste, au Japon il y a un contraste entre :
  - ..... modernité et tradition
  - ..... villes et nature
  
3. Le Japon, ce sont : (3 réponses)
  - ..... une culture étonnante et raffinée
  - ..... des montagnes couvertes de forêts
  - ..... le minimalisme
  - ..... un nouveau genre littérature, le manga
  - ..... des volcans aux sommets enneigés
  - ..... une gastronomie exceptionnelle
  
4. Pour les Japonais, la langue française c'est surtout : (4 réponses)
  - ..... la musique
  - ..... la France
  - ..... le cinéma
  - ..... la gastronomie
  - ..... Paris
  - ..... la mode
  
5. Le Japon souhaite s'ouvrir :
  - ..... à l'ensemble des pays de la francophonie, de l'espace francophone
  - ..... à la France

*Pourquoi et comment le Japon souhaite s'ouvrir aux pays francophones ? Écoutez la suite de l'émission et choisissez la ou les bonnes réponses.*

1. Il existe au Japon une attirance pour la France, sa langue et sa culture depuis...
  - ..... longtemps
  - ..... peu de temps
  
2. Quel « événement planétaire » pousse le Japon à s'ouvrir à tous les pays francophones ?
  - ..... Le Sommet de la Francophonie
  - ..... Les Jeux Olympiques
  - ..... Le Forum mondial de la langue française

